



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2022-2023

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Italiano per l'Insegnamento a Stranieri**

Insegnamento: **Linguistica delle società multiculturali**

Curriculum: **Linguistico**

Anno di corso: **I**

Semestre: **II**

Docente: **Stefania Scaglione**

SSD: **L-LIN/01**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

Sono richieste:

- conoscenze delle principali nozioni di base nei settori della linguistica generale (livelli di analisi del linguaggio) e della sociolinguistica (comunità linguistica, repertorio linguistico, competenza linguistica e competenza comunicativa, fenomeni di contatto linguistico). Si consiglia agli studenti di verificare ed eventualmente consolidare tali conoscenze ricorrendo ai seguenti manuali:
 - o Berruto G.; Cerruti, M., *Manuale di sociolinguistica*, UTET, 2015.
 - o Graffi, G.; Scalise, S., *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, il Mulino, 2013 (2002¹).
- capacità di leggere articoli accademici in lingua inglese.

OBIETTIVI FORMATIVI

Conoscenza e capacità di comprensione

- Acquisire consapevolezza delle dinamiche linguistiche e socio-linguistiche che caratterizzano le comunità multiculturali;
- acquisire conoscenze sulla diversità linguistica e sui fenomeni discorsivi di contatto linguistico;
- acquisire conoscenze di base relative alle politiche pubbliche di ambito europeo in materia di promozione del plurilinguismo e di integrazione linguistica dei migranti, con particolare riferimento al contesto educativo.

Conoscenza e capacità di comprensione applicate

- Sviluppare capacità di analisi sociolinguistica delle configurazioni e delle problematiche che caratterizzano una società multiculturale;
- sviluppare capacità di analisi della configurazione sociolinguistica e dei bisogni in contesti educativi caratterizzati da condizioni di multi- e plurilinguismo.

CONTENUTO DEL CORSO

Le società europee hanno acquisito in modo ormai definitivo una fisionomia multilingue e multiculturale, grazie alla crescente mobilità delle persone e al costituirsi di nuovi gruppi linguistico-culturali, frutto delle recenti migrazioni di raggio intra- ed extra-continentale. In questo contesto, i temi del multilinguismo, del plurilinguismo, dell'integrazione linguistica dei migranti emergono come questioni della massima importanza, in vista dell'elaborazione di politiche sociali, culturali, educative efficaci, armoniche ed eque nei singoli Paesi e a livello europeo.

La riflessione sociolinguistica più aggiornata fornisce strumenti conoscitivi e interpretativi essenziali per affrontare la sfida posta dalla "superdiversità" linguistico-culturale a società tradizionalmente abituate a pensarsi come "monolingui": il valore della lingua come capitale simbolico all'interno della società e come strumento di costruzione di identità "fluide" negli usi individuali; modelli teorici per la valutazione sincronica e diacronica della vitalità dei singoli gruppi etno-linguistici e per l'analisi delle politiche linguistiche progettate ad opera degli attori istituzionali; modelli di ricerca empirica sulle configurazioni locali dei repertori collettivi e individuali plurilingui.

Il corso si propone di presentare questi strumenti mediante approfondimenti teorici e discussione di casi empirici, prestando particolare attenzione all'ambito, quanto mai attuale, del multilinguismo di origine migratoria.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

La prima parte del corso si comporrà principalmente di lezioni frontali, nel corso delle quali sarà tuttavia sollecitata la partecipazione degli studenti, mediante discussioni e consultazione di materiali online riguardo a temi specifici. Nella seconda parte del corso saranno presentate esperienze di ricerca sul campo e saranno concordati con gli studenti lavori di approfondimento da svolgersi individualmente o in piccoli gruppi.

Per studenti non frequentanti

Saranno messi a disposizione degli studenti non frequentanti, sulla piattaforma online di Ateneo LOL (<https://lol.unistrapg.it>), materiali didattici di supporto (p. es. il programma dettagliato delle lezioni, i materiali distribuiti e discussi nel corso delle lezioni, le indicazioni di approfondimento); possono inoltre essere concordati incontri per consentire un'interazione diretta docente-studente, che integri gli ausili didattici forniti tramite LOL e che permetta anche agli studenti non frequentanti di essere adeguatamente seguiti in vista della prova di verifica finale.

Si richiede a tutti gli studenti di iscriversi al corso sulla piattaforma LOL entro la prima settimana dall'inizio del corso e di consultare la pagina con frequenza settimanale.

Nel caso in cui le condizioni generali relative alla pandemia lo richiedano, saranno adottate modalità di didattica blended o totalmente a distanza, anche grazie alle piattaforme digitali a disposizione.

METODI DI ACCERTAMENTO

Prima della fine del corso, lo studente concorderà con la docente un tema o uno studio di caso, da trattare, individualmente o in gruppo di massimo 3 persone, in forma di elaborato scritto (con eventuale corredo di materiali fotografici, audio o video).

L'elaborato dovrà essere inviato alla docente per posta elettronica almeno dieci giorni prima dell'appello d'esame e riceverà una valutazione sintetica (ammissibile/non ammissibile alla discussione), che sarà pubblicata sulla piattaforma LOL almeno due giorni prima della data dell'appello.

L'esame si svolgerà in forma di colloquio sull'elaborato. Al termine della discussione, i risultati di apprendimento saranno valutati in base alla capacità dimostrata dallo studente di applicare concretamente le conoscenze teoriche e gli strumenti metodologici appresi durante il corso e di discutere criticamente il proprio lavoro.

Gli studenti non ammessi a discutere l'elaborato riceveranno dalla docente indicazioni per correggere il lavoro e potranno ripresentarlo in occasione degli appelli successivi.

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare il docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione per le differenze e l'inclusione (differenze-inclusione@unistrapg.it).

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti

- Blommaert, J.; Maly, I., "[Ethnographic Linguistic Landscape Analysis and social change: A case study](#)", *Tilburg Papers in Culture Studies*, n. 100, 2014.
- Blommaert, J.; Spotti, M., "[Bilingualism, Multilingualism, Globalization and Superdiversity: Toward Sociolinguistic Repertoires](#)". In O. García, N. Flores, & M. Spotti (Eds.), *The Oxford Handbook of Language and Society*, Oxford, Oxford University Press, 2017, 161-178.
- Duarte, J., "[Translanguaging in mainstream education: a sociocultural approach](#)", *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 22/2, 2019, 150-164.
- Extra, G., "[Mapping linguistic diversity in multicultural contexts: demolinguistic perspectives](#)". In J. A. Fishman, O. García (Eds.), *Handbook of Language and Ethnic Identity* (second edition), Oxford, Oxford University Press, 2010, 107-122.
- García, O.; Otheguy, R., "[Plurilingualism and translanguaging: commonalities and divergences](#)", *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 23/1, 2020, 17-35.
- Li, W., "[Translanguaging as a Practical Theory of Language](#)", *Applied Linguistics*, 39/1, 2018, 9-30.
- Therborn, G., "[Società multiculturale](#)", in *Enciclopedia delle Scienze Sociali*, treccani.it, 1998.
- Zanfrini, L., "[Società e processi migratori](#)", in *XXI secolo*, treccani.it, 2009.
- Zhu, H., "[Language, Identity and Interculturality: a Paradigm-shifting Question](#)". In H. Zhu, *Exploring intercultural communication: language in action*. Routledge Introductions to Applied Linguistics, London, Routledge, 2014, Cap. 12.

Per studenti non frequentanti

Oltre ai testi indicati per gli studenti frequentanti, si veda:

- D'Agostino, M., *Noi che siamo passati dalla Libia. Giovani in viaggio fra alfabeti e multilinguismo*, Bologna, il Mulino, 2021.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Volumi

- Blackledge, A.; Creese, A., *Multilingualism: A critical perspective*, London, Continuum, 2010.
- Blommaert, J., *The Sociolinguistics of Globalization*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010.
- Bourdieu, P., *Language and Symbolic Power*, Cambridge, Polity Press, 1991.

Siti di interesse

- Consiglio d'Europa - Language Policy Portal: <https://www.coe.int/en/web/language-policy>
- Eurydice – Network sui sistemi educativi in Europa: https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/index_en.php_en
- INVALSI – Rapporti nazionali: <https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=home>
- MIUR – Intercultura: <https://www.miur.gov.it/intercultura>

- OECD – Education: <http://www.oecd.org/education/>
- Unione Europea – Multilinguismo: https://ec.europa.eu/education/policies/multilingualism/about-multilingualism-policy_en
- University of Manchester - Multilingual Manchester: <http://mlm.humanities.manchester.ac.uk/>

ALTRE INFORMAZIONI

L'orario di ricevimento in sede sarà indicato sul sito di Ateneo all'inizio del semestre. Sarà inoltre possibile concordare ricevimenti tramite piattaforma Teams scrivendo alla docente all'indirizzo stefania.scaglione@unistrapg.it.